



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)  
(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**  
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 03 ATEX 2164 X**

- (4) Gerät: Explosionsgeschützte Ovalleuchte Typ e 269. für eine Glühlampe  
(5) Hersteller: Adolf Schuch GmbH Lichttechnische Spezialfabrik  
(6) Anschrift: Mainzer Straße 172, 67547 Worms, Deutschland  
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.  
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 03-23048 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997 + A1 + A2**  
**EN 50019:2000**

**EN 50018:2000**  
**EN 50281-1-1:1998**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.  
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.  
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx ed IIC T2/T3/T4**  **II 2 D T150°C IP65**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 18. September 2003

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor



## Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2164 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Leuchte Typ e 2692 für eine Glühlampe besteht im Wesentlichen aus einem Gehäuse aus Grauguss oder Aluminiumguss, der Fassung, dem temperaturwechselbeständigen Leuchtenglas, dem Glashaltering, einer Dichtung und wahlweise einem Schutzkorb. Die Leuchte Typ e 2691 besitzt zusätzlich einen an das Gehäuse angegossenen Anschlußraum.

Die Leuchte darf ausschließlich mit Glühlampen nach DIN 49810 Teil 5 bzw. Teil 4 bestückt werden.

Nennspannung	Leistung	Hersteller	Temperaturklasse	Norm
230 V	25/40 W	Fa. Osram Fa. Radium	T4	49810/Teil 5
230 V	60 W		T3	49810/Teil 5
230 V	100 W		T2	49810/Teil 4
24/42 V	25/40/60 W	Fa. Radium	T2	49810/Teil 5

(16) Prüfbericht PTB Ex 03-23048

(17) Besondere Bedingungen

Die Leuchte darf nur mit fest verlegten Anschlusskabeln installiert und betrieben werden. Einschränkungen der Gebrauchslage sind bei einer Bestückung mit 100 W sowie 60 W, 24 V und 60 W, 42 V Glühlampen zu beachten. Die Leuchte darf ausschließlich mit den spezifizierten Lampentypen bestimmter Hersteller bestückt werden. Eine Mindesttemperaturbeständigkeit der zulässigen Anschlußleitungen ist zu beachten.

Die Leuchte muss entsprechend gekennzeichnet werden und in der Betriebsanleitung müssen entsprechende eindeutige sicherheitstechnische Hinweise enthalten sein.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor




Braunschweig, 18. September 2003

Seite 2/2

## 1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2164 X

Gerät: Explosionsgeschützte Ovalleuchte Typ e 269 . A  
Kennzeichnung:  II 2 G EEx ed IIC T2/T3/T4 II 2 D T150°C IP 65  
Hersteller: Adolf Schuch GmbH  
Lichttechnische Spezialfabrik  
Anschrift: Mainzer Strasse 172  
67547 Worms, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die explosionsgeschützte Leuchte Typ 269. A darf auch mit verändertem Gehäusematerial und gemäß Beschreibung zur 1. Ergänzung gefertigt werden.

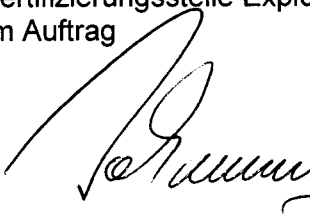
Die "Besonderen Bedingungen" gelten auch für diesen Leuchtentyp.

Alle anderen Angaben bleiben unverändert.

Prüfbericht: PTB Ex 04-24194

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 4. August 2004

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor



## 2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2164 X

Gerät: Explosionsgeschützte Glühlampenleuchte Typ e 2691 und Typ e 2692  
Kennzeichnung:  II 2 G Ex d e IIC T2/T3/T4 Gb / II 2 D Ex t IIIC T150 °C Db IP65  
Hersteller: Adolf Schuch GmbH Lichttechnische Spezialfabrik  
Anschrift: Mainzer Strasse 172, 67547 Worms, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Glühlampenleuchte Typ e 2691 und Typ e 2692 wurde nach einer neuen Prüfspezifikation geprüft.

#### Angewandte Normen

EN 60079-0:2009 EN 60079-1:2007 EN 60079-7:2007 EN 60079-31:2009

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 11-21222

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 11. Oktober 2011

Dr.-Ing. U. Gerlach  
Oberregierungsrat



ZSEx10101d.dot